

"Soy partidario de que todos los

Recuerda su asesora de prensa que le preguntó:

"¿Tiene alguna actividad importante, este fin de semana, don Andrés, para cubrirla?". Y el diputado, categórico: "Descansaré en mi casa". No hubo tal. Ese día, Andrés Aylwin visitó a presos políticos, dialogó con dirigentes de instituciones de derechos humanos. Desde diciembre de 1973, sostiene incansable batalla en estrados, en cárceles, en iglesias, en todo lugar donde haya eco para su voz suave y paternal, exenta de enconos, que procura restañar heridas todavía abiertas. Ese apego fidelísimo a la libertad y el respeto a las personas le viene del padre, que fue masón, relator de la Corte de Apelaciones de Valparaíso y presidente de la Corte Suprema. "Era un hombre muy humano, respetuoso de todas las ideas. Si el domingo alguno de nosotros no iba a misa, él decía «bueno, si usted es católico, cumpla con su religión y vaya»..." De los cinco hermanos, los cuatro varones estudiaron Leyes. Andrés Aylwin nació en Viña del Mar, donde transcurrió su infancia.

En la patria chica de San Bernardo asumió un rol que es denominador común en la familia: "Mis padres tenían una quinta muy bonita, donde pasé una infancia feliz. Nos educamos en el liceo. Nuestros compañeros eran hijos de comerciantes, de pequeños agricultores, de obreros de la maestranza, de profesionales, de gente muy modesta, también. Nuestra formación de mucha comprensión hacia todo el mundo se debe a la educación lograda allí y al espíritu muy democrático que tuvieron mis padres". En la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile se emborrachó de ideales progresistas.

Egresó en 1949, redacta su memoria titulada "Estudio Crítico sobre el Derecho Laboral chileno" y se sumerge en ardua tarea profesional, primero el Derecho Laboral del Trabajo; después, otro derrotero. "Lo que más me llenaba y gustaba era el Derecho Penal. Siempre tuvimos oficina juntos los cuatro hermanos. Yo era abogado del Consultorio Jurídico para Pobres del Colegio de Abogados, abogado del Consejo de Defensa del Estado y profesor en la Escuela de Derecho". Incansable, a los 66 años. Su matrimonio con Mónica Chiorrini le ha dado 4 hijos y 3 nietos.

Representa al Distrito 30 (San Bernardo, Buin, Paine, Calera de Tango).

DIPUTADO, ¿como abogado logró atesorar una pequeña fortuna o sólo tuvo lo suficiente para vivir?

—En ese tiempo teníamos el concepto de que el ser profesional era una gracia que le había brindado a uno la sociedad. Uno se sentía obligado a dedicar parte importante de su tiempo a la atención gratuita de las personas.

—Una especie de vuelta de manos social...

—Exactamente. Nunca dejé de atender a un tercio de clientes absolutamente pobres. El resto de mis clientes eran cooperativas, muy pequeños empresarios, sindicatos y gente de clase media. En general, con mis hermanos fuimos muy poco dedicados a los empresarios o bancos.

—Hay abogados que lograron fortunas con el ejercicio profesional. ¿Sintió interés por atesorar bienes?

—Cada uno tiene su opción. Lo importante es que uno esté tranquilo con el camino que tomó. Si tuviera que tomar una opción, volvería a la de los pobres.

—¿A favor del perfil franciscano de la profesión y no del deseo imperioso, compulsivo, de hacerse rico?

—Tampoco quiero exagerar pensando en eso de franciscano. Pongamos un término medio.

—¿Lo atrajo el sacerdocio?

—No... Nunca me sentí llamado.

—Se dice de usted que es un hombre bueno.

—¿Cuál es la maldad más grande que ha hecho en su vida?

—Que digan de mí que soy un hombre bueno es una gran satisfacción espiritual. ¿Maldad grande?, creo no haber hecho ninguna. Sólo las maldades típicas de un niño, desde la cimarra a cosas propias de la edad. Pero haberle hecho mal grande a nadie, nunca.

—No está en deuda ni con Dios ni con su conciencia...

—Me siento tranquilo.

—Si en este momento tuviera que hacer un balance de su vida, ¿habría más en el haber que en el debe?

—No soy el llamado a practicar ese balance.

—¿Es cristiano o católico ortodoxo, apegado estrictamente al espíritu y el cuerpo de la ley eclesial?

—Soy cristiano y sobre todo creo mucho en el mensaje del Evangelio como tema permanente que debe ser llevado a la vida diaria. Si he actuado en política en alguna medida es por la inspiración evangélica. He procurado que las ideas matrices del Evangelio —la solidaridad y la hermandad— se expresen en las instituciones sociales.

—Por tanto, está matriculado con la Iglesia Católica...

—Efectivamente.

—¿Qué le parece esa división clásica que se hace entre curas de derecha y curas de izquierda? ¿Hacia qué sector orienta sus preferencias?

—Es muy difícil clasificar a los sacerdotes en esa forma tan categórica. Me gusta que el Pastor sea muy entregado a su labor, pero entiendo que hay otros que no pueden estar cerca de los grandes sufrimientos y dolores de la sociedad en que él vive. Para mí ha sido muy gratificante y hermoso todo el testimonio dado por la Iglesia Católica a partir del 11 de septiembre de 1973, cuando esta Iglesia se convierte realmente en la voz de los sin voz. La influencia que tuvo en ese tiempo y el espacio que se creó va a tener influencia durante mucho tiempo en la vida política, social y cultural de Chile.

—¿También en América latina?

—Posiblemente en toda América. El mensaje de la Iglesia chilena fue muy fuerte y penetró en todos los sectores sociales, incluso en un mundo que siempre había sido absolutamente ajeno a ella. Me impresiona mucho cuando tengo contacto con los grupos que optaron por la violencia desde 1978, ver cómo en ellos hay muchas expresiones que revelan la influencia eclesial, entre otras, el calificativo que se dan de hermano.

—No obstante, mientras la Iglesia Católica trazaba una línea recta en favor de los sin voz, otras confesiones cristianas, protestantes principalmente, se mantenían en una zona neutra...

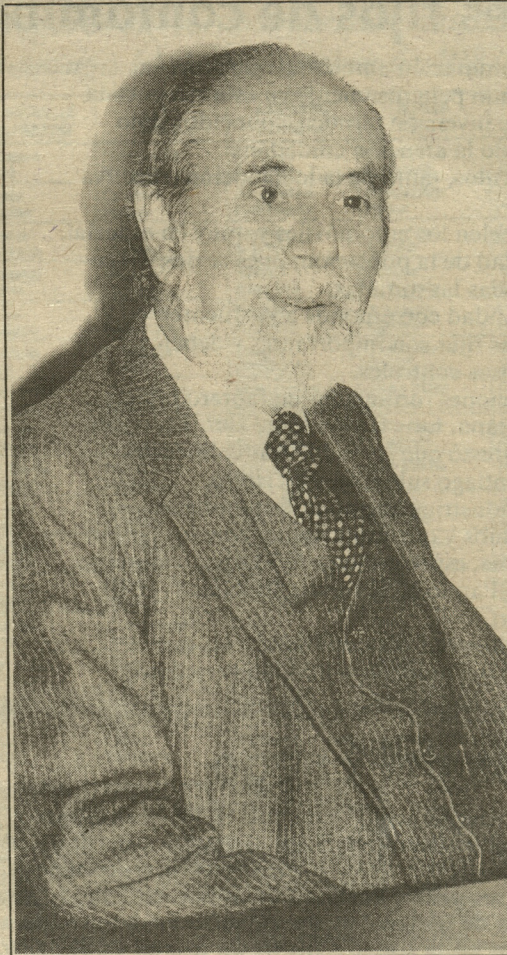
—Indudablemente que la Iglesia Católica fue la más comprometida con el dolor.

—¿Qué impedía a las otras iglesias asumir el mismo rol protagónico en defensa de los derechos humanos?

—De los otros grupos no me atrevería a decir que no hubo ninguno comprometido porque, de hecho, los hubo, pero, en general, el testimonio católico frente a la crueldad y el sufrimiento humano fue superior al de otras organizaciones religiosas, sociales o políticas.

—Le voy a plantear una ficción: Después de 1973, su padre pierde la vida a manos de agentes del Estado. ¿Cuál es su posición a partir del día siguiente, qué actitud asume?

—Son las preguntas que uno, en teoría, jamás se puede responder. Me ha tocado verlas si reitera-



ANDRÉS BOUBET

"Soy un luchador para que el Informe Rettig esté en el primer plano de la inquietud ciudadana.

damente aplicadas en la vida de seres humanos concretos. Muchos de los presos políticos son justamente hijos de ejecutados políticos —Vasilí Carrillo, entre otros—, hijos de detenidos-desaparecidos.

—¿A ellos se les puede pedir paciencia, tolerancia, ánimo de reconciliación?

—Siempre uno debe transmitir un mensaje de no violencia, de paz, pero, al mismo tiempo, de compromiso muy grande con la justicia. Mi contacto con los presos políticos y con los grupos que optaron por la violencia durante los años pasados, ha sido siempre de apoyo, pero nunca he dejado de transmitirles que lo peor que puede pasar en la vida de un pueblo es que se desencadene la violencia. Uno de los grandes dramas de Chile es que el que se convierte en violentista en el fondo empieza a parecerse algo al tirano, al dictador, al que ha asesinado a su padre, a su hermano, a su hijo. Por eso es que, no obstante todo el sufrimiento que puede haber en vastos sectores de la sociedad chilena, ello no es un obstáculo para que siempre afirme, ante todo el mundo, que no hay otra vía que la no violencia, que la solidaridad, que la fraternidad, que la hermandad son las opciones verdaderas.

—Sin embargo, a las víctimas todavía les es difícil asumir esos postulados...

—Es muy difícil. Sin embargo, por la crueldad que se sembró en Chile el gobierno autoritario, en una sociedad en que hay mil desaparecidos, dos mil ejecutados, cuando se calcula que hubo cien mil personas que sufrieron torturas y apremios ilegítimos, se pudo pensar en una situación explosiva en nuestro país porque se había sembrado demasiada violencia, demasiada crueldad. Y ante esa realidad ha habido una actitud, en términos generales, de mucha comprensión, de gran humanidad y de espíritu cristiano en la enorme mayoría de las víctimas de la represión. En cuanto a los que optaron por la violencia, nunca podré dejar de considerar para ellos un atenuante en su conducta.

—¿Es partidario de que todos los presos políticos salgan en libertad, ahora?

—Soy partidario de que todos salgan libres, entendiéndolo que no todos se van a poder quedar en Chile porque algunos optarán por el exiliamiento. Soy partidario de que ojalá hoy no quede ningún preso en las cárceles de Chile. En este momento son 140 los presos políticos privados de su libertad. Las posibilidades de que salgan están abiertas. Lo que pasa es que el Presidente puede actuar sólo una vez que haya sentencia ejecutoriada. ¡La tramitación de estos procesos ha sido tan

lenta!... Hay procesos que llevan ocho, nueve, diez, doce años de tramitación y aún no se dicta sentencia.

—¿Por qué se sienten tan afectados los integrantes de la Corte Suprema cuando se les representa la lentitud de la justicia y el alto costo del servicio?

—Un mínimo de objetividad por parte de ellos los llevaría a constatar la forma tan diferente con que se tramitan los procesos de los grandes empresarios, que son resueltos con una celeridad realmente impresionante. Le cito el caso de dos mujeres que tienen hijos pequeños, a los que han visto sólo en el presidio porque llevan diez años privadas de libertad y ni siquiera se dicta sentencia. La desigualdad y la arbitrariedad en esta situación se hace evidente.

—¿Hechos como éstos le dan razón al Partido Comunista, en el sentido de que la justicia es clasista, que está administrada por magistrados de notoria tendencia conservadora?

—Me parece indudable que tenemos un Poder Judicial excesivamente conservador, en términos generales.

—¿Que no marcha de acuerdo con los tiempos?

—Indudablemente que no. Está totalmente al margen de las necesidades actuales. Fue un poder que no dio ningún testimonio moral durante el período de la dictadura. Interpretando la ley, pudo perfectamente haber evitado muchos de los abusos que se cometieron. Posiblemente se habría impedido muchos desaparecimientos y detenciones de personas y numerosos asesinatos políticos. Recuerdo que los primeros alegatos ante la Corte Suprema los hice en diciembre de 1973 por el desaparecimiento masivo de campesinos en la zona de Paine y en otros sectores agrícolas. La indiferencia de los ministros de la Corte Suprema frente a mis alegatos era una cosa muy evidente, que revelaba una profunda deshumanización. Si en ese tiempo ellos hubiesen dispuesto que se designaran ministros en visita, si hubiesen ordenado practicar investigaciones criminales, si hubiesen representado públicamente las situaciones que se producían, habríamos evitado muchas desgracias en Chile. Así que no me vengan los ministros de Corte Suprema con que ellos no sabían lo que estaba pasando porque perfectamente lo sabían.

—¿Puede asegurarse que poseían toda la información necesaria sobre lo que ocurría en el país?

—Tenían todos los antecedentes. Recuerdo que un ministro de la Suprema me dijo en una oportunidad que ¿por qué recurre de amparo con respecto a personas que evidentemente están muertas? Eso indica claramente que estaban en conocimiento de que las personas que eran detenidas, posteriormente eran asesinadas. Incluso, fue por expresión de dos ministros de Corte y de otras personas que empecé a tomar conciencia real, en enero de 1974, que aquí en Chile se estaba asesinando personas por razones políticas.

—Sin embargo, los jueces supremos, durante las celebraciones, realizan la vigencia del imperio y de la majestad de la ley, de la independencia, rechazando firmemente las acusaciones...

—¡Todas esas palabras no tienen ningún sentido!...

—¿Cuál es el plan revitalizador del Poder Judicial? ¿Barrer el edificio, todo de nuevo?

—El gran problema que tenemos es que avanzamos en una transición con muchas limitaciones, con todo esto que se llama las leyes de amarre. Debemos tener gran paciencia para avanzar lentamente. No puedo dejar de reconocer que soy de los que a veces siente mucha desesperación frente a las situaciones que se producen, pero también entiendo que desde el punto de vista del gobierno de mi hermano, él tiene una primera prioridad: Velar porque haya un período de transición, que termine y no se produzca ninguna situación extrema que pudiera llevar a repetir en Chile un nuevo 11 de septiembre, un proceso traumático. Para mí, la peor desgracia en la vida de nuestro país es la existencia de ese 11 de septiembre. Todo lo que hagamos para evitar que ello se produzca, es muy necesario.

—La lentitud del proceso de cambios se debe, en gran medida, a que la Concertación no logró la tan esperada mayoría parlamentaria...

—En las elecciones pasadas, desarrolladas en condiciones muy difíciles, no se expresó realmente el verdadero sentir de la enorme mayoría del pueblo. Existe una gran urgencia de que haya elecciones municipales para que el pueblo se exprese por elegir sus alcaldes y concejales, y que nos organicemos adecuadamente para las parlamentarias, de tal manera que rompamos esta situación de amarre que nos han dejado, especialmente con el sistema binominal de elección de parlamentarios y con los senadores designados que, en mi concepto, es una institución absolutamente inmoral y violatoria del sufragio universal, que contradice claramente convenciones internacionales.

presos políticos salgan en libertad"

—Se ha dicho que el Informe Rettig fue un leve paliativo, un bálsamo. La gente quiere saber qué se hace al respecto porque tiene la impresión de que el gobierno no informa cabalmente de los pasos que se dan para dar justicia a los que la han demandado durante 17 años...

—En parte es efectivo lo que usted plantea. Soy incansable luchador para que el Informe Rettig esté en el primer plano de la inquietud ciudadana, que se incorpore a la cultura chilena y que las ansias de justicia de la enorme mayoría de nuestro pueblo efectivamente se hagan realidad. Haré lo que pueda... No soy el llamado a criticar a otros, pero por lo menos quiero vivir con la conciencia tranquila. La impunidad es profundamente destructiva en una sociedad, especialmente para la gente joven, a la que le puede quedar la sensación de que en ciertos períodos de la historia se cometen las peores crueldades y que cuando vuelve la democracia todo eso se olvida. Y eso, en mi concepto, es profundamente desmoralizador.

—Aparte del proyecto que compensa social y económicamente a los parientes de las víctimas no se advierte propósito alguno, dicen, en el sentido de poner a los victimarios bajo la mano larga de la justicia...

—Hay muchos procesos que se están moviendo y mucho depende de los abogados de los familiares, pero creo que, objetivamente, en Chile falta un compromiso más masivo en la lucha porque el Informe Rettig sea una vivencia, que se incorpore a nuestra cultura y a la globalidad de nuestra institucionalidad.

—¿Visita a menudo a su hermano, el Presidente de la República, para presentarle peticiones urgentes, demandas? ¿Lo presiona?

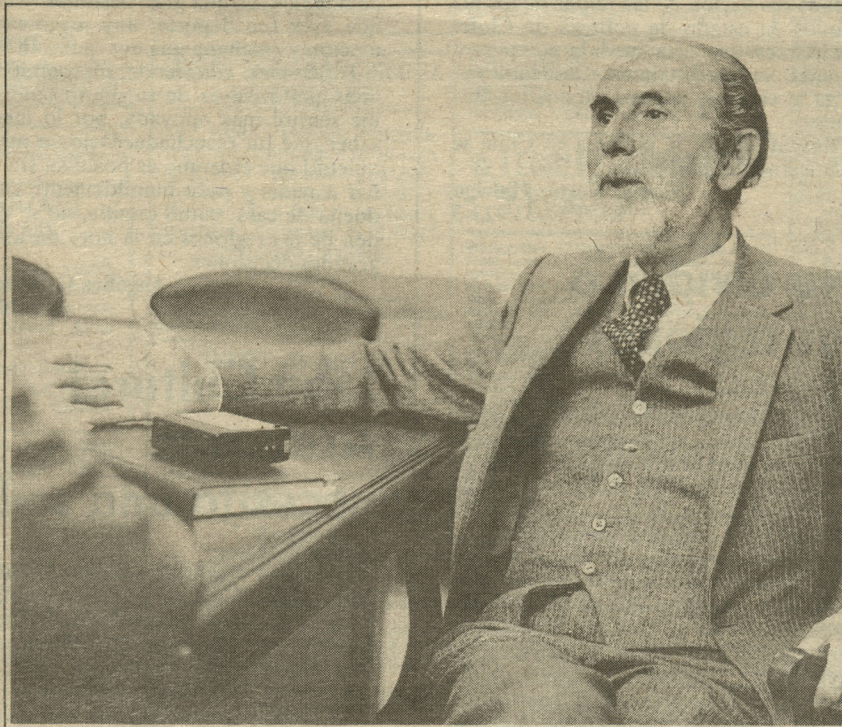
—Cuando nos juntamos en familia no hablamos excesivamente en esas oportunidades de los problemas conflictivos. Lo que más converso con él es sobre los derechos humanos, y sobre los presos políticos.

—¿Cuál es el grado de interés que muestra el Presidente ante sus planteamientos?

—Es un hombre muy sensible frente al problema de los derechos humanos. Muy sensible también frente al problema de los presos políticos. Quisiera que la sensibilidad de él estuviera más generalizada entre los políticos chilenos.

—¿La Concertación podrá prolongar su gestión más allá de la magistratura del Presidente Aylwin o es de corto plazo?

—Creo que habrá gobierno de la Concertación



Afirma el diputado Andrés Aylwin Azócar, defensor de los derechos humanos, integrante de una familia de cuatro hermanos abogados, entre los que sobresale el Presidente de la República.

para largo. Es el único conglomerado político que puede darle estabilidad a este país, que puede ir dando los pasos adecuados para conciliar la necesidad de progreso con la exigencia de justicia, una mejor distribución del ingreso nacional con la posibilidad de que en Chile siga habiendo inversión.

—¿Sería bueno o riesgoso para el país que la actual coalición obtuviera un predominio aplastante en ambas ramas del Congreso?

—Creo que sería positiva una mayoría bicameral. Seríamos capaces de hacer transformaciones bastante profundas en la Constitución Política, como la supresión de los senadores designados, pero tampoco nos aprovecharíamos de esa gran mayoría parlamentaria para dar pasos excesivamente socializantes, que pudieran llevarnos a una situación de inestabilidad. Estoy seguro que seríamos capaces de ir conciliando el progreso con el

respeto a la empresa privada, con la necesidad de que se vayan achicando las diferencias entre los sectores más pobres y más ricos que en Chile suelen ser escandalosas.

—¿Lo atrae la posibilidad de postular al Senado?

—La posibilidad de ser senador se me planteó antes de las elecciones pasadas, pero la rechacé. Quería ser diputado porque se está en mayor contacto con la gente. La experiencia mía en materia de derechos humanos y los contactos que adquirí, creí que podrían ser muy importantes en el período de la transición. El Senado es más frío, de discusión teórica, de gran política, pero el hombre concreto está un poco más ausente. No le puedo decir que no seré candidato a senador en dos años más, pero en este momento no está en mis preocupaciones. En ningún caso volveré a ser diputado.

—¿Se cierra su ciclo como parlamentario?

—Ser diputado es muy cansador. Se requiere de mucha presencia en los conflictos, de mucho contacto con personas y yo soy muy sensible, de tal manera que en alguna medida me desgastan mucho los problemas de los demás. Descarto seguir siendo diputado porque la próxima Cámara de Diputados será esencialmente de los jóvenes. Una de las cosas profundamente negativas que produjo la dictadura fue que prácticamente una generación completa quedó al margen del poder político y a esa generación y a la más joven que ella hay que darles amplias posibilidades de incorporarse a nuestra institucionalidad. Quisiera que la próxima Cámara de Diputados estuviera constituida principalmente por jóvenes de entre 18 años y 45 años.

—De sus palabras fluye la idea de que está pensando retirarse a los cuarteles de invierno...

—Eso nunca puede asegurarse. El día que deje la política me voy a dedicar a escribir. Tengo una muy rica experiencia en la lucha por los derechos humanos durante 17 años, enriquecida con los presos políticos y con las distintas organizaciones. Pienso escribir mis memorias. También intentaría escribir una novela, en la que, de alguna forma, pudiera pintar dos mundos diferentes: El mundo de los sufrientes, de los eternamente postergados, de los que dieron mayor testimonio durante los años difíciles, y el mundo de las personas carentes de ideales y dotadas de un tremendo pragmatismo para afrontar los problemas sociales, culturales y políticos.

● Rubén Moore Jeraldo

IMPORTANTE EMPRESA REQUIERE:

JEFE DE BODEGA

Requisitos:

— Experiencia de a lo menos 5 años en labores similares.

— Conocimientos de computación a nivel usuario.

Enviar currículum vitae con fotografía reciente y pretensiones de renta a:

JEBO 7829 — CASILLA 13-D

EMPRESA INDUSTRIAL DEL RUBRO ALIMENTOS
NECESITA CONTRATAR

OPERARIOS DE PRODUCCION

Para desempeñarse en turnos rotativos diurnos y nocturnos.

REQUISITOS: Sexo masculino.

Edad de 20 a 35 años.

Octavo año básico mínimo.

Salud compatible con el cargo.

Los interesados deberán presentarse con su currículum vitae y antecedentes en:

ARAUCO No 1050

Los días 8 y 9 de julio, entre las 09.00 y 11.00 horas.

ATENCION

IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL PARA
EXPANDIR SUS ACTIVIDADES EN LA REGION
METROPOLITANA INCORPORARA:

3 CONTADORES/AS

5 SECRETARIAS

5 ADMINISTRATIVOS/AS

15 VENDEDORES/AS

Requisitos: Mayores 21 años, enseñanza media completa, buena presencia, currículum actualizado.

Se ofrece: Estabilidad laboral, remuneración acorde capacidad, amplia posibilidad de desarrollo profesional, capacitación permanente.

Presentarse lunes 08/07/91 en

**SAN ANTONIO 65
Hotel Galería-Salón Alerce**

de 9.30 a 13 hrs. y 14.30 a 18 hrs.



I. MUNICIPALIDAD DE LA PINTANA

PROPUESTA PUBLICA

**1. EQUIPAMIENTO MEDICO DENTAL
CONSULTORIOS**

2. MEJORAMIENTO ESCUELA D - 531

MANDANTE: Intendencia Región Metropolitana.

FINANCIAMIENTO: F.N.D.R. / B.I.D.

TIPO CONTRATO:

1) Por partidas, sin anticipo.

2) Suma alzada, sin reajustes ni intereses, anticipo hasta un 30%

REQUISITOS EXIGIDOS AL CONTRATISTA:

1) No hay

2) MINVU 4ta. Categoría, o MOP Obras Menores, registro A.

VENTA DE ANTECEDENTES: 10, 11 Y 12 de Julio de 1991, en la Secretaría Comunal de Planificación y Coordinación (SECPLAC).

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$5.000.- (IVA incluido) : cada una.

RECEPCION DE CONSULTAS: 16 y 17 de Julio de 1991, en SECPLAC, por escrito.

ENTREGA DE ACLARACIONES: Desde el 19/07/91 hasta el 23/07/91.

APERTURA: 24 de Julio de 1991, en la Sala de Sesiones Municipal.

1) 12:00 horas. 2) 13:00 horas.

La Sala de Sesiones Municipal y la SECPLAC, se ubican en el Edificio Consistorial, Avda. Santa Rosa N° 12975. El horario de funcionamiento de la Municipalidad es de Lunes a Jueves de 8:30 a 17:30 horas y los Viernes de 08:30 a 16:30 horas.

**LUIS HUNEUS MADGE
ALCALDE**

LA PINTANA... COMPROMISO DE TODOS.

92.000 lectores de nuestro diario están afiliados a alguna A.F.P.

Clínica Dávila
SERVICIOS MEDICOS S.A.

PIONERA DE LA SALUD
PRIVADA EN CHILE

NECESITA CONTRATAR

ENCARGADOS DE CUENTA

Con conocimientos afines al área administrativo - contable. Experiencia mínima de dos años en área de salud. Conocimientos de tramitación de programas médicos. Experiencia anterior en cargos similares. Excelente presencia. Facilidad de expresión y de relacionarse a todo nivel. Excelente trato con el público. Edad entre 25 y 30 años.

AUXILIARES DE SERVICIO

Solo sexo femenino. Edad entre 32 y 42 años. Excelente presencia. Estudios básicos como mínimo.

Invitamos a los interesados a incorporarse a la planta de nuestra empresa y a enviar sus antecedentes con fotografía reciente y pretensiones de renta a:

**CONTRATO 7826
CASILLA 13 - D - SANTIAGO**